

دوره نهم تقنینیه

جلسه ۵۲

صورت مشروح

مذاکرات مجلس

(بدون مذاکرات اول از دستور)

۱۴ آذر ماه ۱۳۱۲ - ۱۴ شعبان ۱۳۵۲

شماره مسلسل : ۵۹۶

قیمت اشتراك } سالانه } داخله ۲۰ ریال
خارجه ۱۰۰ ریال } تك شماره : دو ریال

طبعة مجلس

مذاکرات مجلس

صورت مشروح مجلس روز یکشنبه ۱۲ آذر ماه ۱۳۱۲ * (۱۴ شعبان ۱۳۵۲)

فهرست مذاکرات

- | | |
|---|--|
| ۱ (تصویب صورت مجلس) | ۱ (تقدیم يك فقره لایحه از طرف آقای وزیر امور خارجه) |
| ۲ (تعدید كنتراكت دو نفر معلم ریاضیات مدرسه صنعتی دولتی) | ۲ (شور و تصویب لایحه استخدام يك نفر معلم آهنگری مدرسه صنعتی دولتی) |
| ۳ (تعدید استخدام مدیر عتیقات و موزه) | ۸ (موافقت و دستور جلسه بعد - ختم جلسه) |
| ۴ (تقدیم يك فقره لایحه از طرف آقای وزیر عدلیه) | |
| ۵ (بقیه شور و تصویب لایحه استخدام مدیر عتیقات) | |

(مجلس يك ساعت و سه ربع قبل از ظهر بر ریاست آقای دادگر تشکیل گردید)

صورت مجلس روز چهارشنبه اول آذر ماه را آقای مؤید احمدی (منشی) قرائت نمودند * * *

۱ - تصویب صورت مجلس

رئیس - در صورت مجلس نظری نیست ۲ (نمایندگان - خبر) صورت مجلس تصویب شد

۳ - تعدید كنتراكت دو نفر معلم ریاضیات مدرسه صنعتی دولتی

رئیس - خبر کمیسیون بودجه راجع به تعدید كنتراكت دو نفر معلم ریاضیات مدرسه صنعتی دولتی قرائت میشود :
خبر کمیسیون

کمیسیون بودجه لایحه نمره ۱۴۴۲۰ دولت راجع باستخدام دو نفر معلم برای مدرسه صنعتی دولتی را مطرح و با حضور آقای کفیل وزارت معارف مورد دقت قرار داده

بالاخره با اصلاحی با مواد پیشنهادی موافقت و اینک خبر آنرا تقدیم مینماید .

ماده اول - وزارت معارف مجاز است كنتراكت آقای فردریکسن و تئودر هئل معلمین ریاضیات و قانون فلز کاری مدرسه صنعتی دولتی را از اول تیر ماه ۱۳۱۲ تا آخر خرداد ۱۳۱۵ برای معلمی مدرسه صنعتی دولتی تمدید نماید
ماده دوم - حقوق م. یو فردریکسن معلم ریاضیات در سال مبلغ ۲۰۰۰۰ ریال بعلاوه ۳۳۳۳ پهلوی و حقوق م. یو تئودر هئل معلم قانون فلز کاری در سال ۱۰۸۰۰ ریال بعلاوه ۱۸۰۰ پهلوی خواهد بود که با قساط ماهیانه پرداخت خواهد شد

* بین مذاکرات مشروح پتجاه دومین جلسه از دوره نهم تقنینیه (مطابق قانون ۸ آذر ماه ۱۳۰۵)

دایر تند نویسی و تحریر صورت مجلس

* * * اسامی غائبین جلسه گذشته که ضمن صورت مجلس خوانده شده :

غائبین بی اجزه - آقایان : رهنا - دکتر امیر اعلم - علومی - امیر ابراهیمی - نواب یزدی - یقوانی - حوزة نش - طهرانچی
اقبال - یونس آق - قوام - جایجی - کورس - عین آق مودری - دکتر شیخ

ماده سوم - در موقع ختم قرارداد چنانچه کنتراست معلمین فوق تجدید نشود مبلغ ۵۰ پهلوی بعنوان خرج سفر برای معاودت با آلمان بهر يك از آن ها پرداخت خواهد شد

ماده چهارم - هر يك از مشارالیهما که شخصاً کنتراست خود را نسخ نماید حق اخذ مخارج سفر برای معاودت با آلمان را نخواهد داشت

ماده پنجم - وزارت معارف اختیار دارد سایر شرایط استخدام معلمین مذکوره را طبق مقررات ماده ۲ قانون مصوب ۲۳ فروردین ۱۳۰۱ تعیین و قرارداد مشارالیهما را امضا نماید.

رئیس - خیر کیسیون معارف در این خصوص قرائت می شود:

خبر کیسیون

کیسیون معارف با حضور آقای کفیل وزارت معارف لایحه دولت راجع با استخدام دو نفر معلم برای مدرسه صنعتی دولتی را مطرح نموده و با توضیحاتی که آقای کفیل دادند کیسیون با استخدام آنها موافقت نموده و اینک خبر آرا تقدیم مینماید.

رئیس - خیر کیسیون امور خارجه در این خصوص: در جلسه دوازدهم آذر ۱۳۱۲ کیسیون امور خارجه تشکیل و لایحه دولت راجع با استخدام دو نفر معلم مدرسه صنعتی دولتی را از تبعه دولت آلمان مطرح و کیسیون از نقطه نظر ملیت با استخدام آنها موافقت نمود

رئیس - مذاکره در کلیات است. آقای دکتر ملکزاده **دکتر ملکزاده** - البته اشخاصی که از مراتب علمی و حسن کفایت آقای حکمت اطلاع دارند انتظار همه گونه اصلاحات و رفع نواقص را از اقدامات ایشان که در رأس معارف ایران فرار گرفته اند دارند چون ایشان سالهای دراز قطع نظر از معلومات خودشان در رأس اداره کل معارف قرار گرفته بودند و بعد هم چندین سال در فرنک مشغول تکمیل تحصیلات و معلومات خودشان بودند و

هم در این مقصود پیش ترفته ایم و علت هم از طرف مدرسه بوده است بلکه بعقیده بنده مدرسه يك نواقصی دارد و آن توجه مخصوصی که باید مبذول بشود نشده است و آن نتیجه را وقتی میتوان گرفت که وزارت معارف بیشتر وضعیت و موقعیت این مدرسه را مورد توجه قرار بدهد حقیقتاً با يك مدرسه علمی بکنند آنچه را با يك مدرسه صنعتی عجلاننا نه این است و نه آن است و يك چیز نقصی است که بالاخره خیلی زیاد مفید نیست برای مملکت و مخصوصاً خواهشمندم که البته آنجا تشریف آورده اند و خواهند بود و شعبات مختلفه در تحت دفت و مطالعه قرار بدهند و نواقصی که دارد رفع کنند این قسمتی بود که بنده میخواستم پیرض برسانم

کفیل وزارت معارف (آقای حکمت) - در قسمت پرگرام مدارس متوسطه و ابتدائی که فرمودند بنده خودم هم با ایشان موافقم و تصدیق میکنم که پرگرام مدارس متوسطه مخصوص خیلی سنگین است و تناسب با تحصیلات عالی که بعد از آن باید حاصلین بکنند ندارد يك عیب دیگری هم که در آنجا هست این است که بیشتر متوجه بمسائل علمی شده است و کمتر بکارهای عملی که بتواند زندگانی آنها را اداره کند متوجه شده است و فعلاً وزارت معارف مشغول است يك مطالعه در این باب میکنند که هم از سنگینی پرگرام مدارس یعنی سنگینی صورتش بکاهد و بر سنگینی معنوی آن بیفزاید و هم در عین حال متناسب بکند تحصیلات متوسطه را با تحصیلات بعد و طوری بکند که اگر کسی هم بخواهد بعد از تحصیلات متوسطه مشغول کسب بشود بتواند فقط چشمش بخدمت دولت نباشد و بتواند از روی معلوماتی که حاصل کرده است کسب معیشت بکند (صحیح است) مخصوصاً در قسمت ریاضیات که خیلی سنگین است آرا هم مشغولیم متناسب بکنیم با تحصیلات بعدی باین معنی که اگر کسی بخواهد وارد فاکولته ریاضیات بشود البته این مقدار خوب است ولی اگر کسی بخواهد حقوق یا طب بخواند یا اینکه تحصیل ادبیات بکند البته این مقدار ریاضیات زیاد است مخصوصاً در قسمت ادبیات

يك توجه مخصوصی شده است و خود بنده يك وقتی هم در مدرسه دارالفنون در آنست سبک درم مخصوصاً در رشته ادبیات دقت کردم و تشویق کردم که توجه مخصوصی بشود اما راجع به موضوع مدرسه صنعتی بنده گمان میکنم که این مطلب ثانی هم مربوط است به مطلب اول زیرا که این مدرسه صنعتی درست شده است و موجود است تنها مدرسه ایست که به حاصلین صنعت میآموزد و اشخاصی را تربیت میکند که بتوانند کسب معیشت بکنند و محتاج بخدمت دولت نباشند و این مدرسه هم آتاری که فرمودید بآن اندازه نیست که ترقی نکرده باشد ولی در مرحله اول پیدایش و تکامل است در ۱۳۰۳ که تأسیس شده هیچ نبوده و الان در ظرف این مدت دوره های متوسطه اش تکمیل شده است و دو سال عالی دارد و اینجا بنده يك احوالیه مختصری دارم که بد نیست عرض کنم موقع افتتاح صد و ده نفر شاگرد بوده است فعلاً رسیده است به ۳۱۱ نفر و عده فنی یعنی آتاری که حرفه میآموزند پنججاه و دو نفر بودند الان صد و چهل و شش نفرند و از این قسمت ده نفر الان در قسمت مهندسی عالی و شیمی دوازده نفر کار میکنند که میتوانند مهندس خوب شده و از وجودشان استفاده کامل بشود دلیل باینهم این است که چهل و نه نفر که دوره فنی را طی کرده اند بنده الان عرض میکنم که آنها چه میکنند خود عمل آنها بهترین دلیل کار مدرسه است ۲۵ نفر آنها در قسمت های مختلفه راه آهن مشغول خدمتند چهار نفرشان در قسمت های ماشین آلات کار میکنند پنج نفر در کارخانه های قند سازی کار میکنند دو نفر در کارخانه تعمیرات اتوموبیل و نقشه کشی فورخانه مشغول کار هستند مابقی آنها خودشان آتلیه شخصی دارند و مشغول کار هستند که محتاج بخدمت در هیچ اداره نیستند و خودش این بهترین نمونه است برای ترقی این مدرسه و مخصوصاً بنده دستور دادم که از محصولات مدرسه یعنی کارهای خود حاصلین هم در قسمت تجاری و هم در قسمت آهنگری جمع آوری کنند و يك اکتیویزیونی تهیه کنند يك نمایشگاهی و آنوقت خیلی مسرور میشوم که آقایان نمایندگان هم تشریف بیاورند ملاحظه کنند

و حاصل زحمت و عمل معلمین و معلمان هر دورا مطابقه کنند بنده که بهم خودم راضی هستم از زحمانی که معلمین این مدرسه میکنند و بک معنای دیگر این است که بخصوص این مدرسه چون روی سیستم آلمانی است و سیستم صنعتی آلمانی مخصوصاً در قسمت عمل خیلی قابل تمجید است لازم است از بعضی جهات معلمین آلمانی را در این مورد ترجیح داد و بالاخره بایستی از هر ممالکی آنچه خوب است استفاده کنیم و یاد بگیریم.

رئیس - آقای روحی

روحی - عرض کنم که چندین دوره است با تعقیب و اهتمام چه از طرف بنده و چه توجهی که از طرف سایر نمایندگان محترم کرمان میذول شده است بک مدرسه صنعتی در کرمان از طرف وزارت معارف تأسیس شده است کرمان از سالیان دراز شهر صنعتی است و از همه جای بیشتر احتیاج دارد که بک مدرسه صنعتی کامل از نظر تشویق و تکمیل صنعت در این شهر باشد باین مدرسه هیچ توجهی از بدو تأسیس نشده است و به همان صورتی است که فرمودند مدرسه صنعتی طهران در ۱۳۰۳ بوده است اینهم توافقی دارد و بنده میتوانم بگویم که اگر از این مفاداری که بودجه معارف اضافه داشته است بک مفاداری از آنرا برای تکمیل مدرسه صنعتی کرمان تخصیص میدادند خدمتی بهش کرده بودند. بک ایاتنی که احتیاج کامل دارد که صنایعش تکمیل بشود و خدمت به مملکت بکند میخواستم به بیتم که توجهی نسبت باین مدرسه کرمان شده است یا نشده است و آن را از صورت فعلی در نظر دارند تقییری بدهند یا خیر. عرض دوم بنده راجع به مدرسه صنعتی شیراز است چندین سال است که در شیراز بک مدرسه صنعتی دایر است و ما از وجود آن استفاده ای را که بایستی بکنیم نکرده ایم میخواستم بیتم مدرسه صنعتی شیراز هم توانسته است شاگرد صنعتگر تربیت کند و تهیه بکند با آن مخارجی که شده است و با آن معلمینی که از آلمان آمده اند و تعلیم میدهند آیا این مدرسه صنعتی توانسته است بک

کام بزرگی در صنعت بردارد یا آنکه آهم بحال وقفه ملل مدرسه صنعتی کرمان مانده است. کفیل وزارت معارف - اینجا باید تشخیص داد بین مدارس صنعتی و باصطلاح اندوستانی که در آلتیه با ماشین کار میکنند و صنایع بدی که بادست انجام میشود در مملکت ما از قدیم الایام بک مدارس و حرفه های صنعتی بوده است در اصفهان و یزد و کرمان و فارس که از آنها بک حرفه های ملی و بک آثار خیلی خوب مانده است که جزء اختراعات ملی ماست و وزارت معارف همیشه در نظر داشته است که این قسمتها را که بک شعبه از صنایع مستظرفه ملی ایران است نگاهدارد و حالا هم همین نظر را دارد و امیدوار هستم که هم در کرمان و هم در فارس و هم اصفهان مدارس صنعتی از نظر ترویج صنایع ملی ایران تشویق بشوند و البته وزارت معارف و اداره صناعت این نظری را که نماینده محترم فرمودند در نظر گرفته و امیدواریم که منظور آقایان بنحو اکل انجام شود.

بعضی از نمایندگان - مذاکرات کافی است.

رئیس - آقایانی که با ورود در شور مواد موافقت دارند قیام فرمایند.

(اکثر قیام نمودند)

رئیس - تصویب شد. ماده اول قرائت میشود: ماده اول - وزارت معارف مجاز است کنترات آقای فردریکن و ثو در هتل معلمین و رضیات و فنون فلز کاری مدرسه صنعتی دولتی را از اول تیرماه ۱۳۱۲ تا آخر خرداد ۱۳۱۵ برای معلمی مدرسه صنعتی دولتی تمدید نماید. رئیس - اشکالی ندارد؟ (گفته شد - خیر) موافقتین قیام فرمایند.

(اغلب برخاستند)

رئیس - تصویب شد. ماده دوم قرائت میشود: ماده دوم - حقوق مایو فردریکن معلم ریاضیات در سال ۲۰۰۰۰ ریال بملاوه ۳۳۳۳۳ بهای و حقوق مایو ثو در هتل معلم فنون فلزکاری در سال ۱۰۸۰۰ ریال

بملاوه ۱۸۰ بهای خواهد بود که با قساط ماهیانه پرداخت خواهد شد.

رئیس - آقای طباطبائی دیبا.

طباطبائی دیبا - چون کنترات این دو نفر معلمین تجدید می شود بنده خواستم آقای کفیل توضیح بدهند که حقوق این ها علاوه شده با همان حقوق سابق است بک توضیح دیگری هم میخواستم از ایشان راجع به مدرسه صنعتی تبریز در تبریز بک مدرسه صنعتی است که مدتها است تشکیل شده است و قبلاً وضعیت آنجا معلوم نیست چه ترفیبی است و البته وزارت معارف باید بک مراقبتهای بیشتری داشته باشد که آن مدرسه صنعتی تبریز هم تکمیل شود.

مخبر کمیسیون بودجه (دکتر طاهری) - موضوع حقوق معلمین بطوری که در کمیسیون هم تشریف داشتید و مذاکره شد با حقوق سابق فرق ندارد و فقط در قسمت آنچه که به بهای نادیه میشود برای کلیه مستخدمین خارجی اینطور قرار شده که نصف حقوقشان را به بهای بدهند و موضوع مدرسه صنعتی تبریز و همچنین مدرسه صنعتی کرمان که آقای روحی اظهار کردند این مدارس صنعتی ولایات مربوط بوزارت معارف نیست و مربوط به اداره صناعت است فقط مدرسه صنعتی طهران که همین مدرسه است که حالا کنترات معلمینش مورد بحث است و تجدید میشود مربوط بوزارت معارف است آن مدارس مربوط باداره صناعت است و در موقع خودش راجع به آنها هم مذاکره میکنیم.

رئیس - آقایانیکه با ماده دوم موافقت دارند قیام فرمایند.

(عده زیادی قیام نمودند)

رئیس - تصویب شد. ماده سوم قرائت میشود: ماده سوم - در موقع ختم قرار داد چنانچه کنترات معلمین فوق تجدید نشود مبلغ پنجاه بهای به عنوان خرج سفر برای معاودت با آلمان بهریک از آنها پرداخت خواهد شد. رئیس - اشکالی ندارد. رأی میکنیم موافقتین با ماده سوم قیام فرمایند (اکثر قیام نمودند) تصویب شد. ماده چهارم قرائت میشود:

ماده چهارم - هر یک از مشارالیه ها که شخصاً کنترات خود را فسخ نماید حق اخذ مخارج سفر برای معاودت با آلمان را نخواهد داشت. رئیس - اشکالی ندارد؟ (خیر) آقایانیکه با ماده چهارم موافقت دارند قیام فرمایند.

(اکثر قیام نمودند)

رئیس - تصویب شد. ماده پنجم قرائت میشود: ماده پنجم - وزارت معارف اختیار دارد سایر شرایط استخدام معلمین مذکوره را طبق مقررات ماده ۲ قانون مصوب ۲۳ آذر ۱۳۰۹ تعیین و قراردادها مشارالیه را امضاء نماید. رئیس - اشکالی نیست. آقایانیکه با ماده پنجم موافقت دارند قیام فرمایند.

(اغلب برخاستند)

رئیس - تصویب شد. مذاکره در کلیات ثانی است مخذلتی نیست. موافقتین و رفته سفید خواهند داد. (اخذ و شماره آراء بعمل آمده ۹۳ ورقه سفید تعداد شد) رئیس - عده حاضر در موقع اعلام رای ۹۹ نفر با اکثریت ۹۳ رأی تصویب شد.

- ۱۰ اسامی رأی دهندگان - آقایان: طهرانی - دکتر انجم - زرگانی - هزار جریسی - لورنگ - تفتلاستانی - افشار - لبتوانی - نوبخت - بور مرتب - دولتی - دبستانی - کمال - دکتر لقمان - میرزا موسی خان مرآت - حاج غلامحسین ملک - خواجری - کفیل - هدایت - معصم سنگ - ختیار - دکتر سنگ - هبسی - روسی - قوحی - ملک مدنی - سلطانی شیخ الاسلامی - موادی - احمد - محط - دهستانی - مرآت استقبالی - بهبهانی - شربی - نصف - دانور - دکتر حبیبی - کلرونی دکتر احتشام - لاریجانی - معصم - جعفری - حاج میرزا حسنخان استقبالی - میرزائی - عراقی - مزدی - آسیدی - انبیلر - دکتر بهرامی - مؤید قوامی - اسکندری - آرزو شاهروی - بیات ماکو - دکتر قول المص - فنونی - خیر فرزند - سهرابخان ساکینیان - سید کاسم زدی - رهبری - شاهرودی - طهرانی - دکتر ملک زاده - فرشی - مهدوی خراسانی - ملک زاده آملی - دکتر ضیاء افغسی - لاسر - کاشف - نازی - طباطبائی دیبا - صفاری - حازه نش - بنکدار - حبیبی - حاج محمد رضا بهبهانی - میر حسینخان بختیاری - مدعل - اعظم زنگنه - کلرونیان - یارسان - میرزا نیور - میرزا یانس - طلس خان - شیرازی - میرزا محمد خان وکیل - مسعود کتبی - علوی سیزواری - محمد ضیایی - نریث - میرزا سهرابی - جشدی - میرزا علیخان وکیل

۳ - تجدید استخدام مدیر عتیقات و موزه |
رئیس - خبر کمیسیون بودجه راجع به کنتزات - و - یو
 گذار رئیس عتیقات:
 خبر کمیسیون بودجه

لابحه نمره ۱۶۳۸۰ وزارت معارف راجع به تجدید
 استخدام و کنتزات - و - یو آندر گذار سمت مدیری عتیقات
 و موزه و کتابخانه در کمیسیون بودجه مطرح نظر توضیحاتی
 که آقای کفیل وزارت معارف دادند لابحه مزبور عیناً
 تصویب و اینک راپورت آنرا برای تصویب مجلس شورای
 ملی تقدیم میدارد.

رئیس - عین لابحه پیشنهادی دولت فرات می شود:
 بطوریکه خاطر نمایندگان محترم - معضرات قرارداد
 مسیو آندر گذار مدیر عتیقات و موزه و کتابخانه طبق
 مقررات قانون مصوب نهم اردیبهشت ماه ۱۳۰۷ در تاریخ
 ۲۷ آبان ماه همدساله خانمه خواهد یافت چون - و - یو گذار در
 مدت قرارداد مذکوره نسبت بانجام وظایف مربوطه کاملاً بنقل
 جهد نموده و از طرفی عجله وجود ایشان مورد احتیاج
 است علیهذا با در نظر گرفتن مراتب فوق وزارت معارف
 تمديد کنتزات مشار البه را برای مدت پنج سال دیگر از
 تاریخ اول فروردین ماه ۱۳۱۳ تا آخر اسفندماه ۱۳۱۷
 نقاضا و مواد ذیل را برای تصویب پیشنهاد مینماید.

ماده اول - وزارت معارف مجاز است که قرارداد - و - یو
 آندر گذار را از تاریخ اول فروردین ماه ۱۳۱۳ برای
 مدت پنجسال دیگر سمت مدیری عتیقات و موزه و کتابخانه
 تمدید نماید.

ماده دوم - حقوق مسیو گذار در سال ۱۶۰۰۰ ریال
 بملاوه ۱۰۰۰۰ بهلوی خواهد بود که با قسط ماهیانه
 دریافت خواهد داشت.

ماده سوم - در موقع ختم قرارداد چنانچه کنتزات
 - و - یو آندر گذار تجدید شود مبلغ ۱۰۰۰۰ ریال بعنوان
 مخارج - و - قوت برای معاودت بفرانسه بمشار البه تادیه
 خواهد شد.

ماده چهارم - چنانچه - و - یو گذار شخصاً کنتزات خود را

بسیخ نماید حق اخذ مخارج - و - اذرت مصرح در ماده ۳ را
 نخواهد داشت.

ماده پنجم - - و - یو گذار سالی یکماه حق مرخصی
 با استفاده از حقوق خواهد داشت لیکن ترتیب اعطاء آن
 با وزارت معارف خواهد بود.

ماده ششم - وزارت معارف مجاز است سایر شرایط
 استخدام - و - یو گذار را طبق ماده ۲ قانون مصوب ۲۳
 فروردین ۱۳۰۶ تعیین و قرارداد مشار البه را امضاء نماید.

رئیس - کمیسیون خارجه و معارف هم هر دو تأیید
 کرده اند. خبر کمیسیون امور خارجه فرات می شود:

خبر کمیسیون

کمیسیون خارجه در ۱۲ آذر ۱۳۱۲ تشکیل و لابحه
 دولت را راجع با استخدام - و - یو آندر گذار تبعه دولت فرانسه
 را مطرح و از نقطه نظر ملیت با استخدام مشار البه
 موافقت نمود.

رئیس - خبر کمیسیون معارف در این خصوص:

خبر کمیسیون

کمیسیون معارف با حضور آقای کفیل وزارت معارف
 تشکیل و لابحه دولت راجع به تجدید استخدام - و - یو آندر
 گذار برای مدیریت عتیقات و موزه و کتابخانه مطرح شده
 و بالابحه دولت موافقت حاصل شد و اینک خبر آنرا تقدیم
 میدارد.

رئیس - آقای دکتر ملک زاده

دکتر ملک زاده - موافقم.

رئیس - آقای کاشف

کاشف - موافقم.

رئیس - آقای مهدوی

آقا رضا مهدوی - بنده از حضور آقای رئیس الوزرا
 استفاده میکنم راجع باین قراردادها و کنتزاتهای خارجی
 که بسته میشود معمول شده است که يك مقداری بابهلوی
 نوشته شود و يك مقداری بابهل معمولی ایران این بهلوی
 البته عین پول طلا است یعنی بقیه پول طلا حساب میشود

در حالی که در ممالک دیگر موضوع پول طلا از میان
 رفته است و در معارف و مخارج ممالک ما هم این پول
 معمول نیست و همان پول سابق تغییر نکرده است و این
 عنوان پول طلا در داخله ممالک معمول نیست بقیه بنده
 بایباید کنتزات این مستخدمین را با پول ممالکی که از آن
 ممالک استخدام میکنیم باشد بابهلوی خودمان علی ای حال
 ببقیده بنده اگر دولت موافقت کند که این عنوان پول
 طلا که فقط معمول خارج ممالک است بر دارد و يك
 صورت در بیاورد بهتر است و در حساب علیه هم زحمتش
 کمتر خواهد بود و وقتیکه به بهلوی نوشته شود زحمتش
 زیاد تر میشود مثلاً ملاحظه بفرمائید اینجا نوشته است
 در سال شش هزار تومان بریال و از آملرف دیگر که حساب
 کنید دوازده هزار تومان بعنوان يك حساب کوچکی به بهلوی
 داده میشود حالا بنده در مورد - و - یو گذار عرض نمیکند
 و همانطور که عرض کردم از حضور آقای رئیس الوزرا
 استفاده میکنم که این ترتیب بنظر بنده لازم است رعایت
 شود و يك نظر دیگری اتخاذ شود.

رئیس الوزرا (آقای فروغی) - عرض کنم که این
 مسئله که آقا تذکر دادند البته مورد توجه هیئت دولت
 بوده و هست اساساً که البته آقایان محترم اطمینان کامل
 دارند باینکه دولت نسبت بهمه امور و بن جمله نسبت
 با استخدام مستخدمین خارجی چند اصل را در نظر دارد
 که عبارت باشد از وقت کامل در وجود آنها و نسبت باشخاصی
 که کنتزاتشان تجدید میشود مخصوصاً این نکته را در نظر
 داریم که همیشه کسانی استخدام شوند که از عهد انجام
 وظایف خودشان بخوبی بر آمده باشند و از روی حقیقت
 و صمیمیت انجام وظیفه کرده باشند و همچنین این نکته را
 در نظر داریم که حقوقها و اضافه حقوقها بمرتبهایی
 مأخذ داده نشود و حتی الامکان هم استحقاق آنها را می بینیم
 و هم صرفه دولت را این اساس نظر بنات دولت است در استخدام
 و تجدید استخدام مستخدمین خارجی اما در قسمت مسئله
 پول که بپول داخله باشد یا پول خارجه و اینکه در خارجه

هم پولها تغییر و تبدیل کرده است اساساً نظر آقای نماینده
 محترم صحیح است و بهتر این است که پول واحدی باشد
 از آن بهتر این است که پول داخله باشد ولیکن این مسئله
 را هم باید در نظر داشت که اشخاص هم در زندگی خودشان
 باید يك تأمین و اطمینان و اطمینانی داشته باشند مخصوصاً
 کسانی که از وطن خودشان مهاجرت میکنند و بخارج
 میروند که آنها البته يك جهاتی در این امر هست
 که باید رعایت کنند حالا اگر پول های ممالک
 اروپا هم منزول شده است و ترقی و تنزل پیدا کرده است
 این دلیل نمیشود که ما توجه نداشته باشیم و شخصی را
 که میخواهیم استخدام کنیم بحال قزاق باقی باشد ملاحظه
 بفرمائید ما این کار را تنها برای مستخدمین خارجی نکردیم
 اگر توجه به بودجه وزارت خارجه بفرمائید چه در سال
 گذشته و چه در سال حاضر و البته در سال آتی هم اینطور
 خواهد بود نسبت به مستخدمینی که ما داریم در خارجه
 مجبور بوده ایم و مناسب دانسته ایم باینکه مقداری از
 حقوق آنها را یعنی آن اندازه را که مجبوراً بایستی در
 آنجا مصرف کنند به بهلوی بدهیم به پول طلا بدهیم اینهم
 بهمان ملاحظه است که ما مورین خودمان که در خارجه
 زندگانی میکنند و چنانکه برای مستخدمین خارجی خودمان
 هم اینطور است بایستی برای مستخدمین خارجی هم
 اینطور باشد که زندگانی آنها هم دستخوش حوادث و ترقی
 و تنزل و اینها نباشد ملاحظه بفرمائید اگر يك ماوردی
 شارژ داقری وزیر مختاری ما در خارجه داشته باشیم باو يك
 حقوقی بدهیم که فردا يك تلت از آن کسر شود این چه
 حالی خواهد داشت؟ و این که بانرقی و تنزل پولهای
 اروپایی چندان در زندگانی اروپایی نقاباونی نکرده است
 این اولاً خیلی صحیح نیست و ثانیاً بفرض این که صحیح
 باشد اسباب سلب اطمینان شده که فلان پولی که تنزل کرده
 در فلان ممالک اجناس آن ممالک ترقی نکرده است آیا
 فردا هم اینطور باقی خواهد بود؟ کنتزات خارجیها با
 ماوردیت فلان ماوردی که البته برای يك مدت مقدماتی است

برای يك مدت سه سال چهار سال پنجسال است آیا
 احاطه بنان هست که این قیمت ها ... بنامور بهمان ... معلوم نیست
 این مسئله را باید ملاحظه کرد که اطمینان خاطر
 مهم ترین چیزها است برای مستخدم و با تزلزل خاطر کسی
 آن شوق و رغبتی که برای خدمت باید داشته باشد ندارد
 پس در مقابل این باید که برای خدمت باید داشته باشد ندارد
 که آهم يك چیز جزئی است و الحمد لله پهناوی هم پول
 خودمان است حالا اگر يك پولی است که در میان مردم
 نیست و رواج نیست ولی پول رسمی مالست و پول رسمی
 مملکت خودمان را بکار ببریم. ضمناً برای صرفه مملکت
 خودمان نامش را به پهناوی معین نمیکیم آن نقداری را
 که مبدانیم در داخله باید مصرف کنند بیول رایج داخلی
 فعلی معین میکنیم که ریال باشد و از این جهت نباید آقایان
 نگرانی داشته باشند و معائن باشند که دولت جمیع جهات را
 در نظر میگیرد.

جمعی از نمایندگان - کافی است.

رئیس - آقایانکه با درود درهواد موافقت دارند پیام
فرمایند.

(اغلب نمایندگان برخاستند)

رئیس - تسویب شد. آقای وزیر عدلیه کاری دارند.

۴- تقدیم يك فقره لایحه از طرف آقای ولیر عدلیه |

ولیر عدلیه (آقای صدر) - بنده يك لایحه قانونی

تقدیم میکنم راجع باشخصی که محکوم می شوند در مورد
 تصرف عدوانی با مزاحمت در ملك دیگری و پس از آن
 که مدتی گذشته و محکوم شده اند باز همان تصرف عدوانی
 و مزاحمت را اعاده میکنند و این خیلی اسباب زحمت خواهد
 بود يك مجازاتی برای این اشخاص در نظر گرفته شده است.

۵- بقیه فقره لایحه استخدام مدیر عیقات |

رئیس - ماده اول قرائت میشود:

ماده اول - وزارت معارف مجاز است که قرار داد
 مسیو آندر کدار را از تاریخ اول فروردین ماه ۱۳۱۳
 برای مدت پنجسال دیگر بسمت مدیری عیقات و موزه
 و کتابخانه تمدید نماید.

قسمت آر کولژی برای ممالکت ما خیلی مهم و
 مفید است و بایستی يك بودجه در نظر بگیرند برای تعلیم
 و تمام خطوط و السنه قدیمه و علم حفریات که واقفان خیلی
 اسباب تأسف است که در ممالکت ما یک نفر نیست که از
 خطوط قدیمه مطلع باشد و بتواند بخواند و ما محتاج هستیم
 که در هر موقع بخارجیهها رجوع کنیم برای خواندن خطوط
 قدیمه خودمان این است که بنده خواستم استفاده کنم از این
 فرصت و تقاضا کنم که در موقع اعزام محصلین چند نفر
 برای فرا گرفتن السنه قدیمه و خطوط قدیمه ایران و يك
 عده راهم برای حفریات اعزام بدارند قسمت دیگر هم موضوع
 نقیض بود که عرض کردم برای حفریات خیلی مهم است
کفیل وزارت معارف - یکی از قوانین بسیار نافع و مفیدی

که از مجلس شورای ملی گذشته است قانون عتیقات و حفریات
 است که چند سال قبل گذشته است و حقیقه این موضوع
 حائز اهمیت است زیرا ممالکت ایران در طول مدت تاریخ
 همیشه مرکز مدنیت های خیلی مهم بوده و شهرهای بزرگ
 در هر گوشه از ممالکت و هر دوره از ادوار ایجاد شده
 و از میان رفته است خرابه هایش مانده است زیر خاک و
 يك ثروت مهمی از برای این ممالکت باقی گذاشته است
 و حفاری در اینها نه تنها از نقطه نظر آثار علمی مفید است
 بلکه از نقطه نظر علم و تاریخ عمومی علم مؤثر و مفید
 است و این قانون این مطلب را در کمال صراحت پیش بینی
 کرده است و بعد از تصویب آن قانون هم شروع شده است
 بيك سلسله حفاری می بینیم و اینها علمی در نقاط مختلفه ممالکت
 مشغول عمل شده اند اما این مسیو نهالو که شروع به حفاری
 کرده اند همیشه در تحت نظارت وزارت معارف بوده اند
 و هیچکدام از اینها نیست که مقتضین سببه مطالبی بر سر
 آنها نباشد و نقیض میکند و این نظری که آقای کاشف فرمودند
 با نهایت دقت در وزارت معارف انجام شده است و بخصوص
 در قسمت علمی مطالبی که فرمودند مابین محصلین که ما الآن
 باروفا فرستاده ایم پنج نفر هستند که مشغول تحصیل علوم
 حفاری و خطوط و السنه قدیمه هستند که بعضی از آنها در
 مدرسه لوور در پاریس که یکی از مدارس مهم این فن است

مشغول تحصیل در این رشته تخصصی هستند و بعضی از آنها
 در انگلستان کار میکنند و بعضی از آنها در قسمت حفاری که در
 انگلستان هست و از زمان رهن باقی مانده است مشغولند و
 دستور داده شده است که آنها را بفرستند آنجا که رشته
 حفاری را بیاموزند و رشته تحصیل السنه قدیمه هم جزو
 پرگرام این مدارس است که در خود این مدارس تحصیل
 می کنند بدلاوه در نظر است که در قسمت ادبیات درفا کولته
 ادبیات هم يك رشته السنه قدیمه بخصوص زبان فرس قدیم
 منظور شود و از برای کسانی که بخواهند در این رشته تخصص
 پیدا کنند در داخله ممالکت هم وسایل فراهم شود

جمعی از نمایندگان - کافی است

رئیس - بصره آقای دکتر ملك زاده پیشنهاد کرده اند
قراوت میشود:

پیشنهاد میکنم بصره ذیل ماده اول اضافه شود

بصره ... مسیو کدار مکلف است در کلاس خصوصی
 که از طرف وزارت معارف معین می شود زبان بهاری
 تدریس نماید

دکتر ملك زاده - اهمیت تمدن گذشته این ممالکت و

آثار ملی در مقدرات و آئینه این ممالکت برای همه بقدری
 روشن است که محتاج بذکر نیست و آقایان میدانند از
 موقعی که شروع بعمل حفریات و کشف آثار عتیقه شده
 است بکلی صورت تاریخ و تاریخ نویسی عوض شده است
 سابقاً البته تاریخ عبارت بود از کتی که از گذشتگان
 و مورخین نوشته بودند و همینطور بما رسیده بود و اسناد
 و مدارکی نداشت ولی فعلاً اغلب اسناد و مدارک مهم و
 نفیر نابذیر عبارت از کتیبه ها و آثاری است که از اینها
 قدیمه و آثار ملی بوسیله حفریات استخراج میکنند و بالنسبه
 مختلفه ترجمه میکنند و بسیاری از مسائل مهم تاریخی
 که تا قبل از این اکتشافات برای ما مجهول بود هر روز
 روشن میشود بهترین مثالی که میتوانم بیآورم برای آقایان
 این پلاکتهائی است که اخیراً در تخت جمشید کشف شده
 است و حقیقه يك سند تاریخی بلکه يك قبایله تاریخی از

مملکت ایران است و جز اقتدارات بزرگ و مهم این مملکت شناخته بشود و نظیر هم در هیچ جای دنیا ندارد با امپری که آثار ملی و تاریخی ما در آنجا و در اقتدارات و تمدنات مملکت دارد و ارتباطی که با تمدن گذشته دنیا دارد بنده البته خیلی متأسف میشوم که در مملکت ما يك اشخاص زیادی یافت نشود که زبان قدیمی خودمان را یا السنه اجدادمان را بدانند و ما محتاج باشیم که در هر موقع و موردی که يك کتیبه یا چیزی کشف میشود یا يك خطوطی پیدا میشود به متخصصین خارجی رجوع کنیم و خیلی مبرور شدم بطوری که آقای کفیل توضیح دادند که يك چند نظری از محصلین ما حقیقه در اروپا مقبول تحصیل این علوم و این السنه هستند و البته امیدواریم که بیایند و اینها سرمشق شوند برای دیگران و عده زیادی از افراد مملکت ما زبان اجداد را یاد بگیرند و هم بطور که فرمودند کلاسی داشته باشیم که يك شعبه مخصوصی در مدرسه عالی یا در دارالفنون داشته باشیم این بود که این شخص مسیو گدار که کنترالتش تجدید میشود يك شخص متخصص و مطلع و حقیقه عالمی است این مرد علاوه بر مراتب علمی که داراست در ایران فوق العاده زحمت کشیده است و بنده میتوانم عرض کنم که امیدوارم عنقریب ایران دارای يك موزه ملی مهمی بشود که از بهترین و بزرگترین موزه های دنیا محسوب شود این بود که پیشنهاد کردم چون زبان پهلوی و السنه قدیم ایران را خوب میدانند ضروری ندارد در يك کلاس که فرمودند با دارالمعلمین یا در محل دیگری که تأسیس میشود این شخص چند ساعتی از وقت خودش را بگذرد و السنه قدیمه ایران را فقط خودش یاد بدهد و بگوید که ما باید داشته باشیم حقیقه این است که در يك مملکتی هستیم که در هر گوشه اش يك یادگار باستانی است و شاید در دنیا کمتر مملکتی باشد با توجه به وسعت و عرص و طول که بقدر ایران آثار عتیقه بطور ظاهر یا باطن داشته باشد. اینکه عرض

کردم با توجه به وسعت مملکت برای این بود که بنده هیچوقت در مطالب انفرادی و کتبات کوفی نمی خواهم بکنم. هستند ممالک کوچکی که مثلاً بقدر عشر مملکت ایران یا خمس مملکت ایران وسعت دارند و در همه نقاط آنها آثار عتیقه هست ولی يك همچو مملکت وسیعی مثل ایران که دو بست فرسخ سیصد فرسخ عرض و طول دارد در دنیا شاید باشد مملکتی (آن اندازه که بنده اطلاع دارم) که در تمام نقاط آن يك آثار تاریخی داشته باشد. السنه قدیمه ایران هم در منتهی درجه اهمیت است و بهترین و لطیف این است که در ممالک خارجه. در این دوره های اخیر که توجه مخصوصی به همه مشب و شقوق معارف داشته اند من جمله بالسنه ایرانی هم توجهی داشته اند و يك اشخاصی هم در این باب زحماتی کشیده اند و تخصص پیدا کرده اند و معلوماتی بدست آورده اند. ولی متأسفانه ایرانی ها خودشان غافل بوده اند بواسطه این که در یکی دو قرن گذشته آن اهتمامی که باید داشته باشند در حفاظت آثار ملی خودشان نداشته اند ولیکن نقایضا میکنم که آقای دکتر این پیشنهاد را استرداد کنند بجهت این که صورت عمل دادن باو ممکن نیست اولاً مسیو گدار اگر متخصص است متخصص در السنه قدیمی ایران نیست متخصص در فنونی است از قبیل معماری و حفاری و اداره کردن موزه و کتابخانه و این ها که استخدام کرده ایم او را برای این مقصود بنا بر این اگر بخواهیم او را مکلف کنیم که السنه قدیمی درس بدهد عرض نمیکند بگلی می بصیرت است ولی مقام معلمی در این فن را ندارد غالباً این که فرضاً ما اشخاصی را داشته باشیم اگر مسیو گدار متخصص نیست سایرین را داریم اگر در طهران نیست در نقاط دیگر مملکت هستند مثلاً مسیو هر فلد که السنه قدیمه ایران را می داند او هم مدتی مستخدم دولت ایران بوده است خیلی هم قدیم نیست همین چهار پنج ساله اخیر بوده ممالک ما نمی توانیم کلاس برای این کار منعقد کنیم چرا؟ با وجودی که هم دولت این توجه را داشت و هم بعضی از مردم

اشتیاق این را داشتند ولی کسب هر علمی يك مقدماتی میخواهد و يك استعدادی لازم دارد باید تصور کرد که چون ما ایرانی هستیم و فارسی زبان هستیم پس هر ایرانی میتواند السنه قدیمه ایران را تحصیل کند برای بنده که شاید الان جزو عوام این مملکت نیستم معذالک اگر بخواهم زبان پهلوی بلکه زبان قبل از پهلوی که فرس قدیم معروف و زبان هخامنشی ها بوده است تحصیل کنم شاید مقدور باشد و حاضر باشم. زیرا یکی دو سال يك مقدمات دیگری لازم دارد که باید آنها را تحصیل کنم تا مستعد شوم زبان فارسی قدیم را تحصیل کنم با وجودی که در این رشته بوده ام و این هم که عرض میکنم برای این است که وارد در این فن شده و بتجربه فهمیده ام زبان فارسی قدیم يك زبانی است که امروز مثل زبان های زنده نیست. اصطلاحی فرنگیها دارند که میگویند زبان زنده و زبان مرده. زبان مرده آن زبانی است که امروزه بدان تکلم نمی کنند فرس قدیم هم امروزه جزو زبان مرده است اگر چه اصل زبان فارسی است ولی از زبان فارسی حالبه هم خیلی دور است تحصیل السنه مرده مثل تحصیل السنه زنده نیست. امروز اگر شما بخواهید زبان فرانسه تحصیل کنید کافی است که يك گرامر یا صرف و نحو فرانسه را با يك دیکشنری بگیرید اگر استعداد داشته باشید می توانید خودتان بتنهائی تحصیل کنید و الا معلم بگیرید. اشکالی هم ندارد مقدماتی هم لازم ندارد اما تحصیل کردن زبان فرس قدیم اگر مقصود یاد گرفتن الف و ب خط و بیخی یا حروف پهلوی باشد این اشکال زیادی ندارد اما باین طریق انسان بزبان فرس قدیم یا زبان پهلوی دانسا نمیشود. باید ریشه زبان های آریین را آموخت. زبان فرس قدیم زبان آریین است برای این که ریشه زبان آریین را در دست داشته باشند باید چندتا از آن السنه قدیم اقوام آریین و اصول آریین نیز بدانند. مثلاً سانسکریت را باید بدانیم که زبان قدیم هندوستان است زبان قدیم یونان و زبان رومی قدیم و لاتین را باید بدانیم. از بعضی از السنه اروپائی حالبه هم باید اطلاع

داشت. يك اطلاعات تاریخی هم باید داشت آنهم با این مقدمات می توان وارد شد در زبان فرس قدیم و برای ایرانی ها هم البته آسانتر است. امروز ما در مملکتمان نداریم اشخاصی را که داشته باشیم یکی دو نفر بیشتر نیستند که می توانند این مقدمات را داشته باشند. و از برای یکی دو نفر که میتوانند زبان پهلوی یا هخامنشی را تحصیل کنند يك کلاسی دالر کردن تصدیق میفرمایند مقدور نیست. باید این را همان طرزى که آقای کفیل وزارت معارف اظهار داشتند در خارجه متعددند و بسیارند اشخاصیکه داخل این رشته هستند ما هم چهار پنج تا آدم لازم داریم آنجا می گذاریم تحصیل کنند و الا در ایران اگر بخواهیم کلاسی دالر کنیم نمیتواند زیرا کلاس اقل پنججاه شاگرد می خواهد و ما نداریم. و علاوه به مسیو گدار هم حاجت های زیادتری داریم و او را برای مأموریت ها و استفاده های دیگری استخدام کرده ایم. و اگر بخواهیم باین کارها و اداریم از آن کارها بازمی ماند بنابر این تصور میکنم اگر بصره را استرداد بفرمایند بهتر است.

- رئیس** - استرداد فرمودید؟ (دکتر ملک زاده - بلی)
- رأی میکنیم بماده اول آقایانیکه با ماده اول موافقت دارند قیام فرمایند (اغلب قیام نمودند) تصویب شد. ماده دوم قرائت میشود
- ماده دوم - حقوق مسیو گدار در سال ۶۰۰۰۰ ریال بملاوه ۱۰۰۰۰ پهلوی خواهد بود که با قساطر اهیانه در یافت خواهد داشت.
- رئیس** - اشکالی ندارد. آقایانیکه موافقت دارند قیام فرمایند (اکثر قیام نمودند) تصویب شد. ماده سوم.
- ماده سوم - در موقع ختم قرار داد چنانچه کنترات موسیو اندر گدار تجدید نشود مبلغ چهار هزار ریال بعنوان غناج مسافرت برای بمعاودت بفرانسه بمشار الیه قادیبه خواهد شد
- رئیس** - اشکالی نیست؟ آقای مؤید احمدی
- مؤید احمدی** - يك «ب» زاندى دارد. «بمعاودت» البته این را اصلاح میفرمایند

دکتر طاهری (مخبر کبیسیون بودجه) - در چاپ اشتباه شده است

رئیس - آقایانیکه با ماده سوم موافقت دارند قیام فرمایند. (اکثر قیام نمودند) تصویب شد. ماده چهارم ماده چهارم - چنانچه مسیو گدار شخصاً کنیزان خود را تسخیر نماید حق اخذ مخارج مسافرت مصرح در ماده ۳ را نخواهد داشت

رئیس - اشکالی نیست آقایانیکه ماده چهارم را موافقت دارند قیام فرمایند (اکثر قیام نمودند) تصویب شد

ماده پنجم

ماده پنجم - مسیو گدار سالی یکماه حق مرخصی با استفاده از حقوق خواهد داشت لیکن ترتیب اعطاء آن با وزارت معارف خواهد بود

رئیس - اشکالی نیست آقایانیکه تصویب می فرمایند قیام فرمایند (اکثر قیام نمودند) تصویب شد. ماده ششم - مسیو گدار مطابق ماده ۲ قانون مصوب ۲۳ غریب ۱۳۰۱ تعیین و قرار داد مشار الیه را امضا نماید

رئیس - آقایانیکه ماده ششم را تصویب میفرمایند قیام فرمایند (اغلب برخاستند) تصویب شد. مذاکره در کلیات ثانی است. مخلفی نیست. آقایانیکه مجموع قانون را تصویب میفرمایند قیام فرمایند

جمعی از نمایندگان - رأی با ورفه است لایحه بودجه است.

رئیس - عرض کنم يك اشکالی بنده دارم و غالب این

اشتباهات از اینجا ناشی میشود که غالباً وقتاً به بنده یاد داشتگاهی در حین انجام وظایف مرقوم میفرمایند و بنده هم احتراماً جواب می نویسم این است که اشتباه می شود. رأی میگیریم با ورفه.

(اخذ واستخراج آراء بعمل آمده ۸۴ ورفه سفید نماد شد)

رئیس - عده حاضر در موقع اعلام رأی ۹۲ نفر با اکثریت ۸۴ رأی تصویب شد

[۶ - قدیم يك فقره لایحه از طرف آقای وزیر امور خارجه]

رئیس - آقای وزیر امور خارجه

وزیر امور خارجه (آقای کاظمی) - راجع بيك قسمی از بودجه وزارت امور خارجه بعضی اصلاحات ضرورت پیدا کرده بود درین چند ماهه آخر سال. در اینخصوص لایحه تقدیم شده است

[۷ - شور و تصویب لایحه استخدام یکنفر معلم آهنگری مدرسه صنعتی]

رئیس - لایحه استخدام یکنفر معلم آهنگری برای مدرسه صنعتی مطرح است

خبر کبیسیون بودجه

کبیسیون بودجه لایحه نمره ۷۲۳۴ وزارت معارف راجع با استخدام یکنفر معلم آهنگری از اتباع دولت آلمان برای مدرسه صنعتی دولتی را با حضور آقای کفیل وزارت معارف مطرح نموده بالاخره با لایحه مزبور عیناً موافقت و اینک خبر آنرا برای تصویب مجلس مقدس تقدیم میدارد

رئیس - عین لایحه که مورد تصویب کبیسیون واقع شده است.

- آقایان: علوی سبزواری - فروزی - دکتر سنک - روحی - طهرانی - هدایت - دکتر ضیاء - دکتر زهرا - دکتر لقمان - مجد ضیائی - دکتر احتشام - مادور - مقدم - مزار جریبی - اورنگ - امیر حسینخان بختاری - اعظم زنگه - دکتر بهرامی طهرانی - مولوی - تقی الاسلامی - عراقی - لاریجانی - کمالی - میروانی - خواجوی - سلطانی شیخ الاسلام - متعم سنک - بختیار - فوری - اعتبار - ملک مدنی - مسعودی خراسانی - دکتر بیبی - شریفی - امدی - اسعد - قوچی - مجبط - دهستانی - مؤید احمدی - بیات - کاشف - پور سرایب - دبستانی - حاج غلامحسین ملک - سید کاظم زیدی - مرآت استغزازی - زدهی - وهیری - صفاری - طباطبائی دیا - نجیر فرزند - فرش - چشمی - مددل - ارسا - افشار - حیدری - کتانی - میرزا یانس - منصف - افغانی - ارگانی - درانی طائی خان - انور - حاج محمد رضا بهبهانی - شیرازی - اسکندری - سهرابخان ساکینیان - دیو - سهرابی - جزئیات - ملک زاده آملی - حاج میرزا حسنخان استعداری - نازی - دکتر غزل ایلی - مؤیدقوامی - میرزا علی خان وکیلی - حبیبی - بیات - آکر - مستغنی فراگرو - دکتر ملکزاده - اینکدار

ساحت محترم مجلس شورای ملی

بطوریکه خطر نمایندگان محترم مستحضر است مطابق قانون مصوب ۳۱ مرداد ۱۳۱۰ استخدام یکنفر معلم آهنگری تبعه دولت آلمان بجهت مدرسه صنعتی دولتی برای مدت سه سال از تاریخ ۱۶/۶/۱۳۱۰ با حقوق سالیانه ۱۳۸۰۰ ریال بعلاوه ۶۳۰ پهلوی بتصویب رسیده چون معلم مزبور در تاریخ نهم مرداد ماه هذمه السنه فوت نموده و مدرسه مذکوره هم احتیاج میرمی بوجود معلم آهنگری دارد و از طرفی مطابق قانون فوق الذکر بیش از ۱۰ ماه و نیم از مدت استخدام متوفی مذکور باقی نمانده بود علیهذا وزارت معارف در نظر دارد مجدداً یکنفر معلم آهنگری تبعه دولت آلمان با حقوق کتزی برای مدت سه سال استخدام و مواد ذیل را برای تصویب پیشنهاد مینماید

ماده ۱ - وزارت معارف مجاز است یکنفر معلم آهنگری تبعه دولت آلمان برای مدرسه صنعتی دولتی از تاریخ اشتغال بخدمت لغایت مدت سه سال استخدام نماید

ماده ۲ - حقوق معلم مذکور سالیانه مبلغ ۱۲۹۰۰ ریال بعلاوه ۲۱۵ پهلوی خواهد بود که با قساط ماهیانه بمشار الیه تأدیه خواهد شد

ماده ۳ - در موقع عزیمت بایران مبلغ ۵۰ پهلوی برای مخارج مسافرت بمشار الیه تأدیه خواهد شد و در موقع ختم این قرار داد چنانکه کنیزات ایشان تجدید نشود معادل مبلغ مذکور برای مخارج معاودت بآلمان تأدیه خواهد شد

ماده ۴ - وزارت معارف مجاز است سایر شرایط استخدام معلم مزبور را مطابق قانون استخدام اتباع خارجه مصوب ۲۳ غریب ۱۳۰۱ تعیین قرار داد مشارالیه را امضا نماید

رئیس - خبر کبیسیون معارف در اینخصوص قرائت میشود.

خبر کبیسیون

کبیسیون معارف لایحه دولت راجع با استخدام يك نفر

معلم آهنگری برای مدرسه صنعتی دولتی را با حضور آقای کفیل وزارت معارف مطرح نموده و با توضیحاتی که آقای کفیل دادند کبیسیون با استخدام يك نفر معلم آهنگری موافقت نموده و اینک خبر آنرا تقدیم مینماید

رئیس - خبر کبیسیون امور خارجه در اینخصوص قرائت میشود

خبر کبیسیون

کبیسیون امور خارجه در دوازدهم آذر ۱۳۱۲ تکمیل و لایحه دولت را راجع با استخدام یکنفر معلم آهنگری تبعه دولت آلمان را مطرح و از نقطه نظر ملاب با استخدام مشار الیه موافقت نموده.

رئیس - مذاکره در کلیات است (مخلفی نیست) ولی برای رای اشکالی هست. آقایانیکه بورود در شور اول موافقت دارند قیام فرمایند. (اکثر قیام نمودند) تصویب شد

ماده اول قرائت میشود.

ماده ۱ - وزارت معارف مجاز است یکنفر معلم آهنگری تبعه دولت آلمان برای مدرسه صنعتی دولتی از تاریخ اشتغال بخدمت لغایت سه سال استخدام نماید.

مخبر - ابتدای استخدام این مستخدم که نوشته شده است تاریخ اشتغال بخدمت این را پیشنهاد میکنم نوشته شود تبدیل شود به ۲۰ آبان ۱۳۱۲ که همان موقع است چون در کبیسیون که مطرح بود معلوم بود حالانحین کرده اند باین جهت پیشنهاد میکنم که نوشته شود از تاریخ ۲۰ آبان ۱۳۱۲.

رئیس - نظر آقای کفیل معارف؟

کفیل وزارت معارف (آقای حکمت) - موافقم

رئیس - آقایانیکه با ماده اول موافقت دارند قیام فرمایند (اکثر قیام نمودند) تصویب شد

رئیس - ماده دوم قرائت میشود.

ماده ۲ - حقوق معلم مذکور سالیانه مبلغ ۱۲۹۰۰ ریال بعلاوه ۲۱۵ پهلوی خواهد بود که با قساط ماهیانه بمشار الیه تأدیه خواهد شد.

رئیس - اشکالی نیست آقایانیکه باماده دوم موافقت دارند قیام فرمایند (اغلب قیام کردند) تصویب شد ماده سوم.

ماده ۳ - در موقع عزیمت بایران مبلغ ۵۰ بهای برای مخارج مسافرت به مشارالیه تأدیه خواهد شد و در موقع ختم این قرارداد چنانکه کنتراست ایشان تجدید شود معادل مبلغ مذکور برای مخارج معاودت به آلمان تأدیه خواهد شد.

رئیس - آقای طهرانچی

طهرانچی - مخارج مراجعت موسیو گدار خاطریم است چهار هزار ریال بود چهار هزار ریال کمتر از ۵۰ بهای است بحساب طلا اگر حساب کنیم وقتی به يك متخصص عالی مقامی مثل موسیو گدار چهار هزار ریال داده میشود باین معلم چرا زیاده میدهند. اساساً میخواستم استدعا کنم که مخارج مسافرت آمدن و معاودت از برای تمام مستخدمین خارجی باید یکسان باشد نسبت به شئون آنها باشد. از یکطرف موسیو گدار چهار هزار ریال میگردد و این شصت تومان در صورتیکه موسیو گدار مقامش عالیتر است نایک نفر متخصص آلمانی.

کفیل معارف - در قسمت مستخدمین خارجی اساساً تصور میکنم از طرف وزارت معارف مادامی که احتیاج میرسد نباشد يك معلمی یا يك متخصص استخدام نمیشود و در قسمت این معلمین که استخدام میشوند احتیاج داریم و از این جهت وزارت معارف در نظر داشت که هیچ چیز بحقوق سابقشان اضافه نشود و کنتراست او مطابق همان کنتراست و قانون سابق عیناً تجدید میشود. و خرج سفر گدار هم مطابق قانون سابق است و در موقعی بوده است که چهار هزار

ریال بواسطه تفاوت قیمت اسعار خیلی زیاد بوده و اینطور که تنظیم شده عین همان سابق است ولی در آن موقع پنجاه بهای مطابق همان مقداری است که برای سلف این شخص معین شده است و هیچ چیز علاوه نشده است. ملاحظه فرمائید کسی که سابق بود سیزده هزار و هشتصد ریال و صد و سی بهای میگرفته است و حالا این طور معین شده و مراعات همه اینها شده است.

رئیس - آقایانیکه باماده سوم موافقت دارند قیام فرمایند (اکثر قیام نمودند) تصویب شد ماده چهارم.

ماده ۴ - وزارت معارف مجاز است سایر شرایط استخدام معلم مزبور را مطابق قانون استخدام اتباع خارجه مصوب ۲۳ عفر ۱۳۰۱ تعیین و قرار داد مشارالیه را امضاء نماید.

رئیس - اشکالی ندارد آقایان موافقت قیام فرمایند (اغلب قیام نمودند) تصویب شد. مذاکره در کلیات ثانی است. مخالفی نیست آقایانیکه موافقت دارند در وقت سفید خواهند داد.

(اخذ و استخراج آراء بعمل آمده ۸۸ ورقه سفید فداد شد)

رئیس - عده حاضر در موقع اعلام رأی ۹۶ غرب اکثریت ۸۸ رأی تصویب شد

(۸ - موقع دستور جلسه بعد .. ختم جلسه)

رئیس - اجازه بفرمائید جلسه را ختم کنیم (صحیح است) جلسه آینده یکشنبه ۱۹ آذر سه ساعت قبل از ظهر دستور توابع موجوده (مجلس نشان ظهر ختم شد)

رئیس مجلس شورای ملی - دادگر

قانون

اجازه تمدید کنتراست معلمان ریاضیات و فلز کاری مدرسه صنعتی دولتی

ماده اول - وزارت معارف مجاز است کنتراست آقای فردریکسن و تئودر هتل معلمان ریاضیات و فنون فلزکاری مدرسه صنعتی دولتی را از اول تیر ماه ۱۳۱۲ تا آخر خرداد ۱۳۱۵ برای معلمی مدرسه صنعتی دولتی تمدید نماید.

ماده دوم - حقوق موسیو فردریکسن معلم ریاضیات در سال مبلغ ۲۰۰۰۰ ریال بعلاوه ۳۳۳-۳ بهای و حقوق موسیو تئودر هتل معلم فنون فلز کاری در سال ۱۰۸۰۰ ریال بعلاوه ۱۸۰ بهای خواهد بود که با قساط ماهیانه پرداخت خواهد شد.

ماده سوم - در موقع ختم قرارداد چنانچه کنتراست معلمان فوق تجدید نشود مبلغ ۵۰ بهای بمنوان خرج سفر برای معاودت بآلمان بهر يك از آنها پرداخت خواهد شد.

ماده چهارم - هر يك از مشارالیهما که شخصاً کنتراست خود را فسخ نماید حق اخذ مخارج سفر برای معاودت بآلمان را نخواهد داشت.

ماده پنجم - وزارت معارف اختیار دارد سایر شرایط استخدام معلمان مذکوره را طبق مقررات ماده ۲ قانون مصوب ۲۳ عفر ۱۳۰۱ تعیین و قرارداد مشارالیهما را امضاء نماید.

این قانون که مشتمل بر پنج ماده است در جلسه دوازدهم آذر ماه یکهزار و سیصد و دوازده شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید.

رئیس مجلس شورای ملی - دادگر

قانون

اجازه تمدید قرارداد استخدام موسیو آندر گدار مدیر عقبات و موزه و کتابخانه

ماده اول - وزارت معارف مجاز است که قرارداد موسیو آندر گدار را از تاریخ اول فروردین ماه ۱۳۱۳ برای مدت پنجسال دیگر بسمت مدیری عقبات و موزه و کتابخانه تمدید نماید.

ماده دوم - حقوق موسیو گدار در سال ۶۰۰۰۰ ریال بعلاوه ۱۰۰۰۰ بهای خواهد بود که با قساط ماهیانه دریافت خواهد داشت.

ماده سوم - در موقع ختم قرارداد چنانچه کنتراست موسیو آندر گدار تجدید نشود مبلغ ۴۰۰۰۰ ریال بمنوان مخارج مسافرت برای معاودت بفرانسه به مشارالیه تأدیه خواهد شد.

ماده چهارم - چنانچه موسیو گدار شخصاً کنتراست خود را فسخ نماید حق اخذ مخارج مسافرت مصرح در ماده ۳ را نخواهد داشت.

ماده پنجم - موسیو گدار سالی یکماه حق مرخصی با استفاده از حقوق خواهد داشت لیکن ترتیب اعطاء آن با وزارت معارف خواهد بود.

- نژادسانی رأی دهندگان - آقایان: سرآت اسفندیاری - یات - یات ماکو - خواجوی - میرزا موسی خان مرآت - انور - قزوینی - قنقلان - لیتوانی - دکتر طاهری - علوی میرواری - میرزا علیخان وکیل - دکتر ضیاء - کاشف - میرزا محمدخان وکیل - امیر تیمور - چشیدی - افغسی - حبیبی - تربیت - مؤید ادبی - طهرانی - محسن خان فراگرو - اورنگ - ادبی - میرزائی - دانور - دکتر احتشام - شریفی - حیدری - لاریجانی - مژدهی - کفائی - دکتر سببی - مصطفی - دهستانی - قوحی - مطهری شیخ الاسلامی - مسعودی خراسانی - بختیار - ملکمدنی - عرفانی - اعتبار - طالش خان - اسکندی - شامروزی - شیرازی - رهبری - هدایت - حاج محمد رضا بهائی صفاری - مجید ضیائی - دکتر لقمان - میرزا یانس - اعظم زنک - عدل - ملک زاده آملی - پارسا - دیر - سهرابی - سهراب خان ساکینیان - دکتر ملک زاده - مؤید قوامی - دکتر قول ایغ - مخیر فرمند - نازی - کمالی - دبستانی - حاج میرزا حسنخان اسفندیاری - حاج غلامحسین ملک سید کاظم زردی - مقدم - پنگدار - دکتر ادهم - دکتر بهرامی - مصمم سنگ - طهرانچی - زینت - یور - تربیت - لرگانی - احمد - هزار جریسی - طباطبائی دیا - درانی - دکتر سنگ - مولوی - افشار - فهیمی - امیر حسینخان بختیاری

ماده ششم - وزارت معارف مجاز است سایر شرایط استخدام مسبو کدار را بر طبق ماده ۲ قانون مصوب ۲۳ ثرب ۱۳۰۱ تعیین و قرارداد مشارالیه را امضاء نماید .
این قانون که مشتمل بر شش ماده است در جلسه دوازدهم آذر ماه یکهزار و سیصد و دوازده شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید .
رئیس مجلس شورای ملی - دادگر

قانون

اجازه استخدام يك نفر معلم آهنگری از اتباع دولت آلمان برای مدرسه صنعتی دولتی

ماده اول - وزارت معارف مجاز است بکنفر معلم آهنگری تبعه دولت آلمان برای مدرسه صنعتی دولتی از تاریخ ۲۰ آبان ۱۳۱۲ لغایت مدت سه سال استخدام نماید .
ماده دوم - حقوق معلم مذکور سالیانه مبلغ ۱۲۹۰۰ ریال به علاوه ۲۱۵ پهلوی خواهد بود که باقسط ماهیانه به مشارالیه تأدیه خواهد شد .

ماده سوم - دره وقع عزیمت بایران مبلغ ۵۰ پهلوی برای مخارج مسافرت به مشارالیه تأدیه خواهد شد و دره وقع ختم این قرارداد چنانچه کثرت ایشان تجدید نشود معادل مبلغ مذکور برای مخارج معاودت بآلمان تأدیه خواهد شد .
ماده چهارم - وزارت معارف مجاز است سایر شرایط استخدام معلم مزبور را مطابق قانون استخدام اتباع خارجه مصوب ۲۳ ثرب ۱۳۰۱ تعیین و قرارداد مشارالیه را امضاء نماید .

این قانون که مشتمل بر چهار ماده است در جلسه دوازدهم آذر ماه یکهزار و سیصد و دوازده شمسی بتصویب مجلس شورای ملی رسید .
رئیس مجلس شورای ملی - دادگر